

Arrest

nr. 87 321 van 11 september 2012
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Ghanese nationaliteit te zijn, op 27 april 2012 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 28 maart 2012.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier van de verwerende partij.

Gelet op de beschikking van 21 juni 2012 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 26 juli 2012.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken W. MULS.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat L. LUYTENS en van attaché E. DEWIL, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

De bestreden beslissing luidt als volgt:

"A. Feitenrelaas

U verklaarde de Ghanese nationaliteit te bezitten en geboren te zijn op 11 februari 1976 te Koforidua. Uw etnische afkomst is Ashanti en u woonde te Accra samen met uw vrouw en kinderen. Na de dood van uw grootvader in 1990 diende normalerwijze uw vader deze op te volgen als chef van New Juaben te Koforidua. Omwille van zijn ouderdom, stelde uw vader uw halfbroer aan als volgende in lijn om uw grootvader op te volgen. Omwille van oogproblemen werd uw halfbroer evenwel als ongeschikt verklaard om uw grootvader op te volgen. Hoewel u normalerwijze de volgende in de opvolgingslijn was, werd professor (O.) (B.) als de volgende chef van New Juaben aangeduid in oktober 1992. Uw familie en u hebben tegen deze aanstelling langs verschillende wegen geprotesteerd, maar hier werd geen gehoor aan gegeven. Toen professor (O.) (B.) de eigendommen van de stoel begon te verkopen, protesteerden uw familie en u opnieuw. Op 20 mei 2011 deden uw familie en u jullie beklag

bij (O.) (S.). Vanaf dan kreeg u anonieme dreigtelefoontjes, waarin u aangezet werd uw grieven te begraven. Op 21 juni 2011 nam u deel aan een protestactie in New Juaben, gericht tegen chef professor (O.) (B.). Vanaf toen kreeg u meer dreigtelefoontjes en op 24 juni 2011 werd, te Koforidua, uw boerderij in brand gestoken en de ruiten van uw residentie ingesmeten. U gaf dit incident aan bij de politie te Koforidua. Op 16 augustus 2011 was u aan het werken in uw kantoor te Accra, toen twee gewapende mannen u kwamen bedreigen, en u aanspoorden niet langer aanspraak te maken op de titel van chef van New Juaben. U gaf dit incident aan bij de politie te Accra. Op 21 augustus 2011 werd uw kantoor te Accra verwoest door een brand. U verdenkt de twee mannen die u in uw kantoor bedreigden ervan deze brand te hebben aangestoken, en gaf dit incident aan bij de politie te Accra. U vernam verder niets van de door u neergelegde klachten. U voelde zich niet langer veilig, en besloot uw land te ontvluchten. U nam het vliegtuig te Accra, en u kwam op 15 januari 2012 aan te België, waar u asiel aanvraag op 17 januari 2012.

B. Motivering

De aandacht dient erop gevestigd dat u niet aannemelijk heeft gemaakt dat in uwen hoofde een 'gegronde vrees voor vervolging', zoals bepaald in de Conventie van Genève, of een 'reëel risico op het lijden van ernstige schade', zoals bedoeld in de definitie van subsidiaire bescherming, in aanmerking kan genomen worden.

Er dient vooreerst te worden vastgesteld dat de door u beweerde vervolgingsfeiten fundamentele bedenkingen oproepen, die van die aard zijn dat ze de geloofwaardigheid van de door u afgelegde verklaringen ondermijnen.

U verklaarde dat u op 24 juni 2011 aan het werken was, toen uw vrouw u opbelde om u te melden dat uw kippenboerderij in brand gestoken was en dat de ruiten van uw gebouw te Koforidua met stenen bekogeld waren (zie gehoorverslag CGVS, p. 10 en 14). Uit de door u, op het CGVS neergelegde verklaring aan de politie te Koforidua op 24 juni 2011 (toegevoegd aan administratief dossier), staat te lezen dat u aan de politie verklaarde dat u op 24 juni 2001 door uw huisjongen werd opgebeld, die de brand op uw boerderij had opgemerkt, en dat u de ingesmeten ruiten van uw gebouw zelf had opgemerkt toen u daarna huiswaarts keerde. **Het dient vastgesteld dat deze incoherentie tussen uw verklaringen en de door u neergelgde documenten op het CGVS, opmerkelijk is, en afbreuk doet aan de geloofwaardigheid van de door u opgeworpen vervolgingsfeiten - meer bepaald het afbranden van uw kippenboerderij en het met stenen bekogelen van uw gebouw te Koforidua.**

U verklaarde een zaak te hebben met hoofdkwartier te Accra, die handelt in zonnepanelen, landbouwproducten en computer-accessoires (zie gehoorverslag CGVS, p. 7). U verklaarde eveneens dat uw kantoor te Accra door een brand is verwoest op 21 augustus 2011 en dat deze aangestoken was (zie gehoorverslag CGVS, p. 10 en 17). Ter ondersteuning van deze verklaring, legt u een kopie van een krantenartikel neer, dat uit de beschikbare informatie (toegevoegd aan het administratieve dossier) afkomstig blijkt uit een publicatie van de 'Daily Graphic' dd. 22 augustus 2011, en waarin melding gemaakt wordt van een brand in de gebouwen van 'Towers Computers' te Oxford street in de wijk 'Osu' te Accra. Op basis van het betreffende krantenartikel valt evenwel nergens vast te stellen dat uw kantoor zich op deze plaats bevond, noch dat deze brand aangestoken zou zijn geweest. Uit een ander artikel uit de 'Daily Graphic', dd. 22 augustus 2011 (toegevoegd aan administratief dossier), blijkt dat het gebouw in kwestie, dienst deed als kantoren voor 'Towers Computers', een computerschool, en woongelegenheden. Wat betreft de oorzaak van de brand, valt in het krantenartikel te lezen dat deze tot dusver onbekend is en dat het volgens ooggetuigen te wijten viel aan een elektrisch defect. Dit werd, volgens andere bronnen die over deze brand rapporteerden (zie documentatie in administratief dossier), bevestigd door een brandweerman ter plaatse, die verklaarde dat de eerste onderzoeken wijzen richting een elektrisch defect als oorzaak van de brand, veroorzaakt door een stroomstoot die zich voordeed bij het heropstarten van de elektriciteit nadat deze was uitgevallen. Dit werd eveneens door een ooggetuige bevestigd (zie documentatie in administratief dossier). U legde op het CGVS ook een certificaat van registratie van uw zaak 'Rich-Bons Ventures' neer, waaruit blijkt dat deze zaak zich bevindt in de wijk 'Ashaley Botwe' te Accra. Dit betreft een andere locatie dan de locatie van de, in het door u neergelgde krantenartikel, afgebrande gebouw dat zich bevond in de wijk 'Osu', op meer dan 10 kilometer verwijderd van de wijk Ashaley Botwe (zie documentatie in administratief dossier). **Bovenstaande vaststellingen doen het CGVS dan ook concluderen dat het door u opgeworpen vervolgingsfeit - meer bepaald dat uw kantoor te Accra in brand gestoken is - volkomen ongeloofwaardig is. Deze vaststelling doet verder ernstig afbreuk aan de geloofwaardigheid van de door u afgelegde verklaringen in het kader van uw asielrelaas.**

Er dient verder opgemerkt te worden dat, met betrekking tot uw verklaringen omtrent uw aanspraak op de titel van chef van 'New Juaben' te Koforidua, fundamentele bedenkingen gemaakt kunnen worden.

Gevraagd wie de 'queen mother' is van New-Juaben, verklaart u dat dit (N.) (S.) is (zie gehoorverslag CGVS, p. 13). Uit de beschikbare informatie blijkt evenwel dat (N.) (S.) reeds overleden is in het jaar 1999 (zie documentatie in administratief dossier). U verklaarde daarnaast dat, na de dood van uw grootvader (N.) (K.) (B.), uw halfbroer deze normaal diende op te volgen, maar dat deze omwille van oogproblemen ongeschikt werd geacht om uw grootvader op te volgen, en de titel van chef daarom u toebehoort (zie gehoorverslag CGVS, p. 10, 11 en 19). U verklaarde eveneens dat uw familie zich verzette tegen de aanstelling van professor (O.) (B.) als nieuwe chef (zie gehoorverslag CGVS, p. 10), en dat u op 21 juni deelnam aan een demonstratie tegen (N.) (O.) (B.), verklaringen waarvoor u ter ondersteuning een krantenartikel neerlegde. **Er dient te worden vastgesteld dat uit het door u neergelegde krantenartikel nergens valt af te leiden dat de titel van chef u toebehoort, noch dat deze demonstratie hier enig verband mee zou gehad hebben.** Uit de beschikbare informatie (zie documentatie in administratief dossier) blijkt tevens dat de persoon aan wie de titel van chef initieel toebehoorde, na het sterven van (N.) (K.) (B.) II, ene (O.) (T.) was, een neef van (N.) (O.) (B.), en dat deze door de traditionele raad als ongeschikt werd verklaard omwille van wangedrag tegen de tradities. Hoewel de 'New Juaben Youth Association' meent dat er enkel een onderzoek was ingesteld, ter bepaling of er wel degelijk sprake was van wangedrag door (O.) (T.), en het comité dat het onderzoek leidde ervan verdenkt dat zijn diskwalificatie als opvolger van (N.) (K.) (B.), georchestreerd was door (N.) (O.) (B.), is er nergens sprake van dat deze gediskwalificeerd zou zijn geworden als gevolg van een slecht functionerend oog. Daarnaast houden uw beweringen dat uw halfbroer normalerwijze de titel van chef had moeten krijgen, geen steek, gezien (O.) (T.) als enige genoemd wordt als de initiële opvolger en deze een neef is van (N.) (O.) (B.), van wie u beweert dat hij van een andere familie is (zie gehoorverslag CGVS, p. 11). **Gegeven bovenstaande vaststellingen, kan geen geloof gehecht worden aan uw positie in de opvolgingslijn voor de titel van chef in New Juaben, nochtans een kernelement van uw asielrelaas.**

Gegeven het geheel van bovenstaande vaststellingen, kan geen geloof gehecht worden aan de door u afgelegde verklaringen in het kader van uw asielaanvraag. Derhalve maakt u niet aannemelijk dat in uwen hoofde een 'gegronde vrees voor vervolging', zoals bepaald in de Conventie van Genève, in aanmerking genomen kan worden, of dat u bij een eventuele terugkeer naar uw land van oorsprong, een 'reëel risico op het lijden van ernstige schade', zoals bedoeld in de definitie van subsidiaire bescherming, zou lopen

Wat betreft de door u, in het kader van uw asielaanvraag, neergelegde documenten, dient het volgende te worden opgemerkt:

- Het door u neergelegde kopie van uw internationaal paspoort, wordt niet in twijfel getrokken, maar bezit verder geen relevantie in het kader van uw asielrelaas.
- De door u neergelegde verklaringen bij de politie te Accra, alsook uw brief aan de politie te Accra en uw brief aan de president van Ghana worden als irrelevant beschouwd, gezien de reeds aangetoonde ongeloofwaardigheid van de door u opgeworpen vervolgingsfeiten.
- De authenticiteit van de door u neergelegde bankrekeninguitreksels, certificaat van registratie van uw zaak 'Rich-Bons Ventures', certificaat van het betalen van belastingen, bewijzen van import van goederen, certificaat van lidmaatschap van de organisatie 'IPC', eigendomsakten van onroerend goed te Koforidua en Accra, huwelijkscertificaat en geboortecertificaten van twee van uw kinderen, wordt niet in twijfel getrokken, maar bezit verder geen relevantie in het kader van uw asielrelaas.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1.1. Verzoeker is het niet eens met de zienswijze en de argumentatie van het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen (CGVS).

Hij vermeldt de motieven van de bestreden beslissing en tracht deze te weerleggen.

Hij stelt vooreerst vast dat de feiten niet correct worden weergegeven omdat niet zijn vrouw, maar een huisjongen hem opbelde om het om het incident op de boerderij in Koforidua te melden. Zijn vrouw kon daar helemaal niet zijn, zo verklaart hij, omdat zij altijd in Accra verbleef. Verzoeker vermeldt ook dat de authenticiteit van het PV niet in twijfel wordt getrokken.

Verder werpt hij op dat hij zich niet kan engageren voor hetgeen de journalisten precies schrijven en in welke mate zij alle elementen hebben nagecheckt. Wel is het zo dat zij een berichtgeving hebben

verspreid over de brand die hij precies aanhaalt in zijn zaak. Verzoeker wijst er op dat men van een zorgvuldig onderzoek kan verwachten dat het CGVS in zijn onderzoek verder zou gegaan zijn dan de berichtgeving in de krant en dit detail eventueel op basis van andere bronnen had kunnen checken, op zijn minst verzoeker kunnen confronteren om uitleg te vragen over deze kwestie. Hij vindt het eigenaardig dat er in de bestreden beslissing niets wordt vermeld over de PV die opgesteld werd naar aanleiding van dit incident. Hij legt verder uit dat hij zijn vennootschap opgestart heeft in 2007 in Ashaley Botwe en dat hij later bijkomend panden huurde in Kanishe en in Osu. Verzoeker voegt in bijlage een 'tenancy agreement' toe, waaruit volgens hem blijkt dat hij in 2009 de lokalen huurde in Osu.

Verzoeker vernoemde Nana Serwa als queen mother omdat dit voor hem de laatst erkende queen mother was. Hij bevestigt dat zijn halfbroer O.T. normaal gezien de opvolger was maar omwille van oogproblemen ongeschikt werd verklaard. Met betrekking tot de manifestatie en de berichtgeving die hij neerlegt, verduidelijkt verzoeker enkele van zijn verklaringen en merkt hij op dat hij dit stuk neerlegde om te staven dat er inderdaad een manifestatie heeft plaatsgevonden en dat dat alles een coherent en volledig asielrelaas komt staven, maar dat dit bericht op zich geen garantie voor volledigheid is.

2.1.2. Verzoeker voegt als bijlage een kopie van een 'tenancy agreement' toe, gedateerd van 14 september 2009.

2.2.1. Krachtens artikel 39/69, § 1, tweede lid, 4° van de voormelde wet van 15 december 1980 (vreemdelingenwet) dient het verzoekschrift de middelen te bevatten die ter ondersteuning van het beroep worden ingeroepen. De uiteenzetting van een "middel" vereist dat zowel de geschonden geachte rechtsregel of het geschonden rechtsbeginsel wordt aangeduid, alsook de wijze waarop die regel of dat beginsel door de bestreden rechtshandeling wordt geschonden.

Uit de lezing van het verzoekschrift blijkt dat verzoeker niet akkoord gaat met de motieven van de bestreden beslissing. Aldus roept hij de schending in van de materiële motiveringsplicht. De materiële motiveringsplicht, de vereiste van deugdelijke motieven, houdt in dat een administratieve rechtshandeling, *in casu* de bestreden beslissing, op motieven moet steunen waarvan het feitelijk bestaan naar behoren is bewezen en die in rechte ter verantwoording van de beslissing in aanmerking kunnen genomen worden.

2.2.2. Ingevolge artikel 49/3 van de vreemdelingenwet wordt verzoekers asielaanvraag bij voorrang onderzocht in het kader van het Verdrag van Genève, zoals bepaald in artikel 48/3, en vervolgens in het kader van artikel 48/4.

2.2.3. De bewijslast inzake de gegrondheid van een asielaanvraag rust in beginsel op de asielzoeker zelf. Zoals iedere burger die om een erkenning vraagt, moet ook hij aantonen dat zijn aanvraag gerechtvaardigd is. Hij moet een poging ondernemen om het relaas te staven en hij moet de waarheid vertellen (UNHCR, *Handbook and Guidelines on procedures and criteria for determining refugee status*, reissued Geneva, december 2011, nr. 205). De verklaringen van de kandidaat-vluchteling kunnen een voldoende bewijs zijn van zijn hoedanigheid van vluchteling op voorwaarde dat ze plausibel, geloofwaardig en eerlijk zijn (J. HATHAWAY, *The Law of Refugee Status*, Butterworths, Toronto-Vancouver, 1991, 84). Zij mogen niet in strijd zijn met algemeen bekende feiten. In het relaas mogen geen hiaten, vaagheden, ongerijmde wendingen en tegenstrijdigheden op het niveau van de relevante bijzonderheden voorkomen. Het voordeel van de twijfel kan slechts worden toegestaan als alle elementen werden onderzocht en men overtuigd is van de geloofwaardigheid van de afgelegde verklaringen (UNHCR, a.w., nr. 204). De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen moet niet bewijzen dat de feiten onwaar zouden zijn en het is niet de taak van de Raad zelf de lacunes in de bewijsvoering van de vreemdeling op te vullen. Twijfels over bepaalde aspecten van een relaas ontslaan de bevoegde overheid niet van de opdracht de vrees voor vervolging of een reëel risico op ernstige schade betreffende die elementen waar geen twijfel over bestaat, te toetsen. Het moet gaan om die elementen die een toekenning van bescherming kunnen rechtvaardigen.

Het louter bevestigen van één versie van de feiten volstaat niet om een vastgestelde tegenstrijdigheid te weerleggen. Verzoeker verklaarde op het CGVS dat hij op 24 juni 2011 aan het werken was toen zijn vrouw hem opbelde om te melden dat de kippenboerderij in brand gestoken was en de ruiten van zijn gebouw in Koforidua met stenen bekogeld waren (gehoorverslag CGVS, p. 10). In de door verzoeker op het CGVS neergelegde verklaring (map Documenten, 'extract from station diary' van 24/06/2011) staat te lezen dat verzoeker aan de politie verklaarde dat hij op 24 juni 2011 door zijn huisjongen werd opgebeld, die de brand op de boerderij had opgemerkt en dat verzoeker de ingesmeten ruiten van zijn gebouw zelf had opgemerkt toen hij daarna huiswaarts keerde. Verzoeker slaagt er niet in de

vastgestelde tegenstrijdigheid tussen zijn verklaringen op het CGVS en deze op het politiebureau zoals blijkt uit de door verzoeker neergelegde verklaring aan de politie te Koforidua te weerleggen. Het eenvoudigweg ontkennen dat de weergegeven verklaringen niet zouden overeenstemmen met hetgeen gezegd werd, volstaat niet.

Met betrekking tot verzoekers bewering dat zijn kantoor te Accra door een brand is verwoest op 21 augustus 2011 en dat deze aangestoken was, dient vooreerst te worden opgemerkt dat verzoeker deze laatste bewering, namelijk het kwaad opzet, niet aantoonst. Het krantenartikel dat hij neerlegt (map Documenten, 'Fire ravages shops at Osu') en de informatie uit het administratief dossier (stuk 13, Landeninformatie) hebben het over een vermoeden van elektrisch defect. Nergens is er echter een indicatie dat deze brand opzettelijk aangestoken zou zijn. Verzoeker is verantwoordelijk voor de stukken die hij zelf bijbrengt teneinde zijn gezegden aan te tonen.

Met betrekking tot de vraag of het gebouw dat vuur heeft gevat, verzoekers kantoor betreft, stelt verzoeker in het verzoekschrift dat hij in Ashaley Botwe is gestart en na een tijdje bijkomend een pand huurde in Kanishe en vervolgens ook in Osu, meer bepaald in de voormalige gebouwen van Towers Computers. Hij legt hierbij een kopie van een 'tenancy agreement' neer. Er dient vooreerst te worden opgemerkt dat verzoeker tijdens het gehoor geen melding maakte van deze panden, maar het enkel had over *"Het hoofdkwartier in Accra, ook een filiaal in Koforidua"* (gehoorverslag CGVS, p. 7). Volgens het certificaat van registratie dat verzoeker neerlegt, bevindt verzoekers kantoor zich in de wijk Ashaley Botwe (map documenten, stuk 6). Dit klemst des te meer daar stukken die verzoekers handel aantonen en dateren van 2011 (map documenten, stukken uitgaande van '4imprint') ook als 'invoice address' Ashaley Botweys vermelden. Verzoekers 'tenancy agreement' en het betalingsbewijs voor het pand in Osu zijn derhalve niet dienstig. Verzoeker toont de authenticiteit van de documenten niet aan aangezien deze in faxkopie worden bijgebracht zodat er omwille van de manipuleerbaarheid van kopieën geen authenticiteitswaarde kan aan worden verleend.

Daarenboven toont verzoeker niet aan waarom dit stuk niet eerder in de procedure kon worden neergelegd. Ten overvloede dient te worden vermeld dat het contract afgesloten werd tussen verzoeker en een zekere Mr. Michael Frimpong. Frimpong is ook de naam van de vriend van verzoeker die hem de overige documenten bezorgde (gehoorverslag CGVS, p. 4 en p. 21).

Verzoeker weerlegt verder de vaststelling niet dat uit het door hem neergelegde krantenartikel nergens valt af te leiden dat de titel van chef hem toebehoort, noch dat deze demonstratie enig verband zou gehad hebben met de aanstelling van professor O. B. als nieuwe chef. Verzoeker stelt enkel dat het bericht op zich geen garantie biedt voor de volledigheid en dat hij dit enkel neerlegde ter staving van de manifestatie. Er wordt derhalve geen afbreuk gedaan aan de vaststelling in de bestreden beslissing.

Verzoeker brengt verder geen afdoende argumenten aan die afbreuk zouden doen aan de concrete vaststellingen, maar beperkt zich in het bevestigen van reeds eerder tijdens de procedure gegeven verklaringen, het opwerpen van losse beweringen en het tegenspreken van de gevolgtrekking door het CGVS.

Verzoeker brengt daarenboven geen begin van bewijs bij inzake het feit dat zijn grootvader een chieft was of van de pogingen die werden ondernomen om te protesteren tegen de handelwijze van professor O.B.. In acht genomen de hoeveelheid aan documenten die verzoeker kon bijbrengen inzake zijn handelsbedrijvigheid en familie (huwelijksakte, geboorteaktes) ondermijnt dit verder zijn geloofwaardigheid.

Kritiek op overige motieven kan op zich niet leiden tot een hervorming van de bestreden beslissing. De overige bijgebrachte documenten in het dossier kunnen evenmin verzoekers geloofwaardigheid herstellen.

In acht genomen hetgeen voorafgaat, kan niet worden aangenomen dat verzoeker een gegronde vrees voor vervolging koestert in de zin van artikel 1 van het Verdrag van Genève van 28 juli 1951, zoals bepaald in artikel 48/3 van de vreemdelingenwet.

2.3. Gelet op de hiervoor gedane vaststellingen aangaande zijn asielrelaas en op de overige elementen in het dossier toont verzoeker niet aan dat in zijn hoofdte zwaarwegende gronden voorhanden zijn die erop wijzen dat hij bij een terugkeer naar zijn land van herkomst een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2 van de vreemdelingenwet.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op elf september tweeduizend en twaalf door:

dhr. W. MULS,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. K. VERHEYDEN,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

K. VERHEYDEN

W. MULS